



Rapport de mi-parcours

Projets de 2017–2018

14 juin 2018

Avancement de la mise en œuvre des projets

Dix nouveaux projets ont été lancés le 1^{er} juillet dans le cadre du Programme de travail concerté de la CCE qui s'inscrit dans son Plan opérationnel pour 2017 et 2018. Ils font partie de la deuxième série de projets inclus dans le Plan stratégique de la CCE pour 2015 à 2020.

La mise en œuvre des projets s'est amorcée en juillet 2017 avec la nomination des membres (provenant des trois pays) du comité directeur de chaque projet et les premiers appels en vue de définir les plans de travail.

Le présent rapport décrit également les initiatives et les outils faisant partie du Programme de travail concerté de la CCE : Suivi des rejets et transferts de polluants en Amérique du Nord (RRTP) et plateformes interactives de la CCE : Atlas environnemental de l'Amérique du Nord, Système nord-américain de surveillance de la couverture terrestre (NALCMS, selon son acronyme anglais) et Portail nord-américain sur les polluants ayant des effets sur le climat.

Comités directeurs

En juillet-août 2017, on a mis sur pied dix comités directeurs afin de faciliter la mise en œuvre des projets de la CCE pour 2017 et 2018. Les membres de ces comités représentent principalement Environnement et Changement climatique Canada, le *Secretaría de Medio Ambiente y Recursos Naturales* (Semarnat, ministère de l'Environnement et des Ressources naturelles du Mexique) et l'*US Environmental Protection Agency* (EPA, Agence de protection de l'environnement des États-Unis). Néanmoins, la plupart de ces comités sont de bons exemples de la collaboration trilatérale inter-organismes, car ils sont composés de spécialistes d'organismes gouvernementaux des secteurs de l'énergie, de la santé, des transports, des douanes, de la faune, des parcs nationaux et des pêches/océans. Depuis juillet 2017, ces comités tiennent des téléconférences trinacionales afin de promouvoir la mise en œuvre des activités liées aux projets.

Contrats

Du 1^{er} juillet 2017 au 31 mai 2018, 31 contrats, ainsi que d'autres accords de collaboration et protocoles d'entente, ont été signés à l'appui des projets et des initiatives. Comme le montre le graphique ci-après, la majorité des contrats ont été signés avec des organisations non gouvernementales (18). Les contrats ont été attribués au terme d'un processus concurrentiel ouvert et équitable. L'évaluation que la CCE a faite des contrats menés à terme révèle des taux de satisfaction de 100 % à l'égard de la qualité du travail des entrepreneurs et de 100 % en ce qui a trait à la rapidité d'exécution.

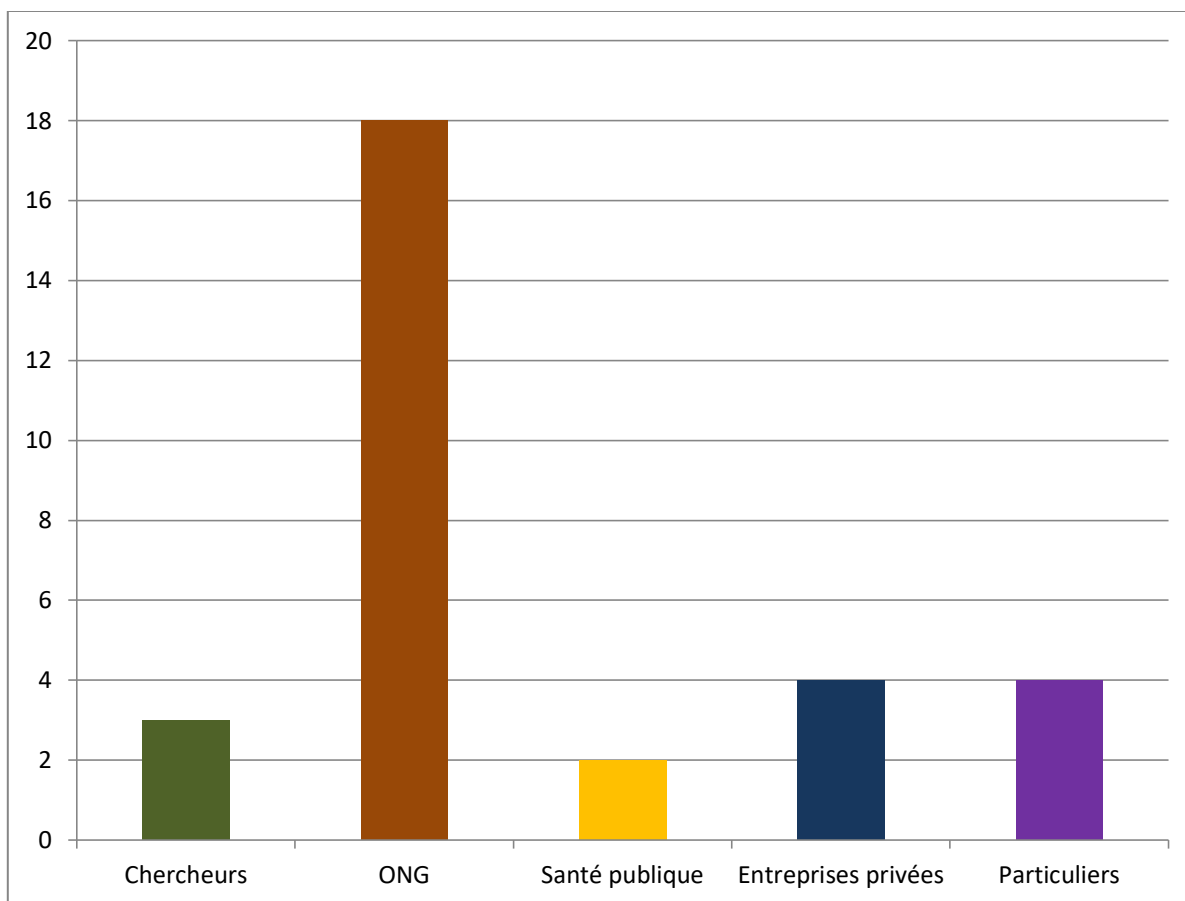
Projets de 2017–2018

• • •

10 projets dans le Plan opérationnel pour 2017–2018

Deux de ces projets sont nouveaux

8 de ces 10 projets s'appuient sur des projets financés dans le cadre du Plan opérationnel pour 2015–2016



Nombre de contrats, par secteur : du 1^{er} juillet au 31 mai 2018

Réunions

Du 1^{er} juillet 2017 au 31 mai 2018, le Secrétariat de la CCE a tenu 12 réunions consacrées aux projets. À ce jour, les sondages menés après ces réunions indiquent un taux de satisfaction de 90,3 % à l'égard du contenu et de l'animation. Le Secrétariat a également participé à 12 événements extérieurs à la CCE qui visaient à promouvoir les activités liées aux projets ou à améliorer la visibilité des travaux concertés de la CCE.

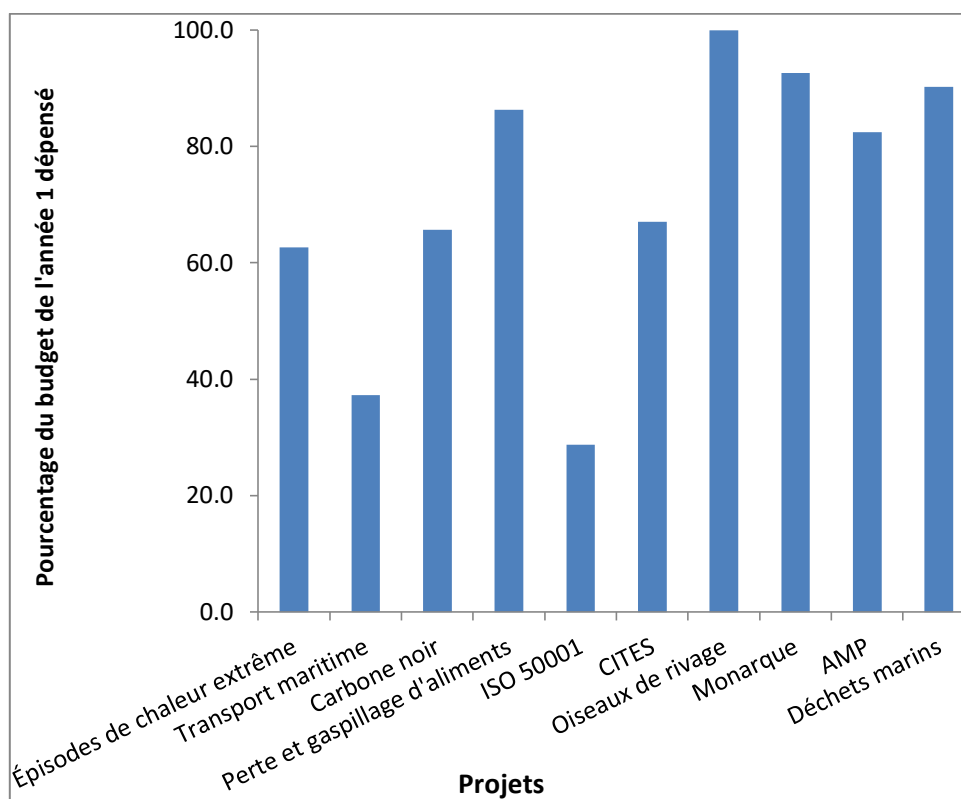
Livrables de projet

L'Annexe 1 résume l'avancement des livrables de chaque projet. En tout, on prévoit une quinzaine de publications liées à ce plan opérationnel, qui seront soumises au processus d'assurance de la qualité de la CCE.

Budget

Du 1^{er} juillet 2017 au 31 mai 2018, les dépenses de la plupart des projets ont respecté le budget établi. Globalement, 72,9 % du budget total de la première année des projets ont été dépensés jusqu'à maintenant (voir le graphique ci-après). La mise en œuvre de certains projets coûte moins cher que prévu; pour d'autres, on prévoit plus de dépenses d'ici le 30 juin 2018 (fin de la première année du

Plan opérationnel pour 2017 et 2018). Par ailleurs, depuis l'automne 2017, un climat d'incertitude relatif au budget 2018 de la CCE et à la deuxième année du Plan opérationnel a nui à la mise en œuvre des projets. À la fin du mois d'avril 2018, les Parties ont restreint le calendrier de mise en œuvre du PO pour 2017 et 2018, notamment en modifiant le budget et en raccourcissant la durée d'exécution des projets : au lieu de prendre fin le 30 juin 2019 comme prévu, six projets se termineront d'ici le 31 décembre 2018 et quatre se termineront d'ici le 31 mars 2019 (Mesure et atténuation de la perte et du gaspillage d'aliments; Amélioration de l'efficacité énergétique industrielle grâce à la norme ISO 50001; La science pour la conservation du monarque et des pollinisateurs; Mise en œuvre de solutions communautaires au problème des déchets marins). Les initiatives en cours, qui respectent un cycle budgétaire annuel, distinct de celui des projets, mettront fin à leurs activités de 2018 d'ici la fin du mois de décembre.



Dépenses des budgets de projet (1^{re} année) au 31 mai 2018

Mesures du rendement

Les mesures du rendement, incluses dans chaque description de projet, sont évaluées selon les objectifs SMART (spécifique, mesurable, atteignable, réaliste et temporel), qu'on a révisés afin de tenir compte des modifications apportées au budget et à l'échéancier des projets pour 2018 (mentionnées précédemment). Les résultats des projets seront présentés à la fin du Plan opérationnel pour 2017 et 2018.

Par ailleurs, on s'est efforcé de continuer à mesurer l'impact des travaux passés et récents. Le Secrétariat a demandé une évaluation des avantages environnementaux des projets de la CCE pour la conservation des prairies. Cette évaluation était basée sur des entrevues avec des intervenants des

trois pays, sur une analyse des extraits et des données relatives à la diffusion, et sur une comparaison des résultats escomptés et des résultats réels des projets. Les conclusions de l'évaluation sont présentées dans un rapport qui a été produit en mars 2018. Cette évaluation pilote a été concluante, car elle a démontré l'impact des projets et décrit les leçons qu'on en a tiré pour l'avenir. Les Parties ont accepté d'entreprendre, au cours des six prochains mois, une évaluation similaire des impacts des initiatives et projets passés de la CCE, à savoir : RRTP, conservation du monarque, cartographie des données environnementales et activités de gestion des déchets.

En outre, le Secrétariat a examiné les éléments attestant que les renseignements recueillis par la CCE avaient été utilisés par des représentants gouvernementaux, des intervenants et d'autres personnes ne participant pas directement aux travaux de la CCE. Ces éléments, recueillis de façon anecdotique, comprenaient cinq mentions de travaux de la CCE dans des documents publiés (rapports, publications et documents révisés par des pairs), ainsi que 12 références à des travaux de la CCE confiés à des spécialistes des politiques, des rapports, des annonces et d'autres types de documents. Par ailleurs, le Secrétariat a reçu 14 courriels traitant de l'impact récent de travaux de la CCE — en voici quelques exemples :

- Lia Yohannes, de l'EPA, a indiqué en juillet 2017 que l'agence s'intéressait encore aux documents issus de l'atelier organisé en 2011 par la CCE sur son site Web, consacré aux pratiques écologiques de recyclage et de reconditionnement des déchets électroniques.
- Justin Epting, spécialiste de la télédétection et des SIG/chef adjoint de programme pour la division Disturbance Assessment and Services de l'*US Forest Service* (USFS, Service des forêts des États-Unis), a mentionné en février 2018 que le *Geospatial Technology and Applications Center* (Centre des applications technologiques et géospatiales) avait aidé la CCE à intégrer ses données sur la couverture terrestre à 30 m à son entrepôt de données interne, destiné aux employés de l'USFS.
- Juan Carlos Villa, directeur régional pour l'Amérique latine du Texas A&M Transportation Institute, a présenté le rapport qu'il avait préparé à titre de consultant de la CCE — intitulé *Reducing Air Pollution at Land Ports of Entry: Recommendations for Canada, Mexico and the United States* — lors de la quatrième conférence internationale annuelle sur le transport, organisée du 4 au 7 juin 2018 par la Transportation Engineering Unit (Unité du génie des transports) de l'Athens Institute of Education and Research.
- Kerry Lee Morris-Cormier, coordonnateur du projet d'expansion du RRORHO pour Conservation de la nature Canada, a présenté les travaux financés dans le cadre du projet de la CCE sur les oiseaux de rivage, projet dont il a fait mention. Sa présentation et l'affiche qui l'accompagnait faisaient partie du *Bay of Fundy Ecosystem Partnership Science Workshop* (Atelier scientifique sur les partenariats axés sur l'écosystème de la baie de Fundy), organisé du 9 au 12 mai 2018 à Truro (Nouvelle-Écosse) par l'Université Dalhousie (<http://www.bofep.org/wpbofep/?p=1611>).

L'Annexe 1 résume les progrès réalisés jusqu'à maintenant en ce qui concerne les objectifs à court terme, les livrables et les dépenses des projets et initiatives de 2017–2018.

ANNEXE 1 : Rapport d'avancement des projets du Plan opérationnel pour 2017 et 2018

Chaque projet comprend des mesures de rendement qui sont évaluées à la fin du projet. Ces mesures comprennent des périodes de référence et des objectifs clairs pour chaque objectif, selon la méthode SMART (spécifique, mesurable, atteignable, réaliste et temporel); elles évaluent la réussite de la mise en œuvre et du suivi du projet et contribuent aux priorités stratégiques de la CCE. L'avancement à mi-parcours des projets et de l'utilisation de leur budget est fourni ci-après. Comme mentionné à la section Budget du présent rapport, la mise en œuvre des projets a été ralentie depuis l'automne 2017 en raison d'incertitudes au sujet du budget de la CCE pour 2018 et de la révision de l'échéancier et du budget du PO approuvée par les Parties en avril 2018.

Projet : Surveillance des épisodes de chaleur extrême sur la santé

Objectifs SMART	Mesures du rendement	Cibles	Résultats obtenus au 31 mai 2018
Des systèmes de surveillance syndromique en temps réel de la chaleur sont mis en place ou améliorés dans un plus grand nombre de régions / collectivités en Amérique du Nord pour améliorer la capacité de surveiller les effets sur la santé	Nombre of nouvelles régions / collectivités qui ont mis en place ou amélioré un système de surveillance syndromique de la chaleur	4 nouvelles régions/collectivités, dont au moins une qui sert les Autochtones, ont un système de surveillance syndromique	Trois nouveaux sites participeront à ce projet : Pinal County, Arizona, aux États-Unis; Colombie-Britannique, au Canada; et Chihuahua, au Mexique.
Les professionnels de santé publique sont mieux en mesure de reconnaître les maladies liées à la chaleur	Nombre de représentants des autorités de santé fédérales, régionales et locales participant à l'atelier	70 participants	Un atelier doit avoir lieu à la fin de novembre ou au début de décembre 2018.
Budget	Utilisation du budget		
A1 : 200 000 \$CAN; A2 : 200 000 \$CAN; Total : 400 000 \$CAN	62,6 % du budget de la première année ont été dépensés.		

Projet : Réduction de la pollution attribuable au transport maritime

Objectifs SMART	Mesures du rendement	Cibles	Résultats obtenus au 31 mai
Établissement d'un réseau continental de zones de contrôle des émissions (ZCE) des navires en Amérique du Nord (dans l'attente de l'adhésion du Mexique à l'annexe VI de la Marpol)	La proposition mexicaine de désignation d'une ZCE est soumise à l'Organisation maritime internationale (OMI).	Examen de la proposition de ZCE mexicaine par l'OMI	À la suite d'une réunion de haut niveau avec les organismes clés au Mexique le 11 mai 2018, la proposition de ZCE mexicaine a été finalisée et soumise au <i>Secretaría de Relaciones Exteriores</i> (ministère des Relations extérieures) en vue de sa présentation à l'OMI d'ici le 21 juillet 2018.
Les pratiques exemplaires ont été communiquées aux organismes clés de l'Amérique du Nord dans le but de réduire les émissions polluantes et générer des avantages pour la qualité de l'air, la santé des populations, la qualité de l'environnement, les écosystèmes et le climat sur le continent	Les organismes clés de l'Amérique du Nord participent à la diffusion des pratiques exemplaires	Tous les organismes clés	La CCE a organisé avec le Port de Los Angeles la 5 ^e Conférence du Pacific Ports Clean Air Collaborative (PPCAC) à Los Angeles du 19 au 22 mars 2018.
	Nombre d'employés d'organismes nord-américains chargés des politiques qui ont reçu l'information	Sans objet	Une quarantaine d'employés chargés des politiques ont reçu l'information lors de la réunion de haut niveau du 11 mai 2018 au Mexique.
	Nombre d'inspecteurs et de techniciens qui ont reçu une formation technique	Sans objet	Cette activité de formation n'a pas encore été définie, alors il faudra peut-être modifier la mesure.
Budget	Utilisation du budget		
A1 : 275 000 \$CAN; A2 : 95 000 \$CAN; Total : 370 000 \$CAN	37,2 % du budget de la première année ont été dépensés.		Nota : Des activités de projet ont été menées à bien en utilisant moins que le budget prévu.

Projet : Amélioration des données d’inventaire des émissions de carbone noir attribuables à la combustion de biomasse à petite échelle

Objectifs SMART	Mesures du rendement	Cibles	Résultats obtenus au 31 mai 2018
Amélioration de l’exactitude des inventaires des émissions de carbone noir et de PM _{2,5} attribuables à la combustion à petite échelle de biocombustibles.	Augmentation de la portée et de l’exhaustivité des estimations d’émissions attribuables à la combustion de biomasse à petite échelle dans les inventaires nationaux.	Information à jour sur la combustion à petite échelle de biomasse dans divers secteurs géographiques et zones d’aménagement du territoire.	Les sondages et la collecte de données sont en cours dans 21 États américains. Négociation d’un contrat pour un sondage et la collecte de données à Veracruz, au Mexique. Les travaux proposés au Canada sont en cours d’examen et de révision en fonction de l’échéancier de projet de décembre 2018 et pour éviter le chevauchement avec les travaux de Ressources naturelles Canada.
Budget	Utilisation du budget		
A1 : 280 000 \$CAN; A2 : 185 000 \$CAN; Total : 465 000 \$CAN	65,6 % du budget de la première année ont été dépensés.		

Projet : Mesure et atténuation de la perte et du gaspillage d'aliments

Objectifs SMART	Mesures du rendement	Objectifs	Résultats obtenus au 31 mai 2018
Amélioration de la mesure de la perte et du gaspillage d'aliments (PGA) dans la chaîne d'approvisionnement alimentaire, y compris des façons d'établir un lien entre, d'une part, la prévention de la perte et du gaspillage, la récupération et le recyclage d'aliments et les impacts environnementaux et socioéconomiques pour aider les décideurs.	Un groupe de spécialistes multipartite sur la mesure de la PGA est mis sur pied et fournit une orientation	Un groupe d'experts en la matière des trois pays est constitué et fournit une orientation quant aux extraits du projet	À mi-parcours, un groupe de spécialistes formé de spécialistes nord-américains et internationaux de tous les secteurs de la chaîne d'approvisionnement alimentaire a été créé. Ce groupe a fourni de l'information clé, surtout lors de la première réunion en personne qui a eu lieu au Mexique du 15 au 17 mai 2018, en vue de la préparation de deux documents—un rapport technique et un guide pratique—sur les meilleures façons de mesurer la perte et le gaspillage d'aliments à chaque étape de la chaîne d'approvisionnement alimentaire et de calculer les effets environnementaux et socioéconomiques conformément aux normes mondiales. Le groupe se réunira à nouveau aux mois d'août et d'octobre 2018 pour fournir des conseils sur le contenu des principaux produits livrables.
	Finalisation et publication d'un rapport	Le rapport est publié et distribué au public cible	La table des matières du rapport a été peaufinée; une ébauche doit être achevée en juillet 2018.
	Élaboration d'un guide pratique pour les intervenants dans l'ensemble de la chaîne d'approvisionnement alimentaire	Le guide pratique est publié et distribué au public cible	La table des matières du guide pratique a été peaufinée; une ébauche doit être achevée en juillet 2018.
Sensibilisation des jeunes aux problèmes de PGA grâce à des outils et des ressources d'apprentissage pour la prévention du gaspillage, ainsi que la récupération et le recyclage d'aliments.	Mise sur pied d'un groupe consultatif est mis sur pied qui fournira une orientation	Le groupe consultatif est constitué et a fourni une orientation	Une demande de propositions a été lancée et le Comité directeur évalue les propositions. Le contrat devrait être accordé à la mi-juin.
	Création d'outils et de ressources d'apprentissage sur la PGA à l'intention des jeunes	Des outils et ressources d'apprentissage sont disponibles	La cible relative à l'utilisation des outils et ressources par les organisations partenaires sera rajustée selon l'avancement de cette activité.

	Nombre d'organisations jeunesse partenaires qui reçoivent les outils et ressources d'apprentissage et de communication sur la PGA	Au moins 30 clubs, écoles, collectivités locales et autres organisations jeunesse ont reçu les outils et ressources d'apprentissage et de communication sur la PGA	
Budget	Utilisation du budget		
A1 : 395 000 \$CAN; A2 : 455 000 \$CAN; Total : 850 000 \$CAN	86,2 % du budget de la première année ont été dépensés.		

Projet : Amélioration de l'efficacité énergétique industrielle grâce à la norme ISO 50001

Objectifs SMART	Mesures du rendement	Cibles	Résultats obtenus au 31 mai 2018
Renforcer l'intégration régionale de la norme ISO 50001 aux stratégies des chaînes d'approvisionnement dans au moins un secteur économique	On se dote de ressources et d'outils adaptés, et on les met à la disposition d'au moins un secteur.	Ressources et outils mis à la disposition du public et intégrés au projet	On a élaboré un programme de formation adapté aux chaînes d'approvisionnement et on l'a partagé afin de recruter des participants. Les documents relatifs au programme ont été finalisés dans les trois langues (y compris le 50001 Ready Navigator et 25 documents ressources).
	Nombre d'associations industrielles et d'autres intervenants participants	Au moins trois associations industrielles et autres intervenants par secteur	On a contacté huit associations et constructeurs du secteur de l'automobile, et plusieurs entreprises d'autres secteurs.
	Nombre d'études de cas provenant d'entreprises mexicaines et/ou de la chaîne d'approvisionnement	Trois nouvelles études de cas rendues publiques	Aucune étude de cas n'a été réalisée pour l'instant.
Aider une quarantaine de partenaires de la chaîne d'approvisionnement dans les trois pays à mettre en œuvre les exigences de la norme ISO 50001	Nombre d'établissements du secteur privé recrutés pour participer au programme de formation	40 établissements liés à trois chaînes d'approvisionnement ont reçu la formation.	Le Secrétariat est en train de finaliser une entente de partenariat avec un constructeur automobile et sa chaîne d'approvisionnement. Les activités de formation débuteront à l'été 2018.
Améliorer l'accessibilité des spécialistes de la norme ISO 50001 et des services connexes dans les trois pays	Nombre de professionnels qui ont reçu la formation (par pays)	10 professionnels	Le renforcement des capacités débutera à l'automne 2018.
	Nombre de spécialistes participant au programme de formation à titre de formateurs	2 spécialistes	Le renforcement des capacités débutera à l'automne 2018.
	Communication de l'information relative au programme de la CCE, à la formation et aux autres ressources aux publics pertinents (par type, incluant les étudiants)	Nombre accru de personnes informées à propos du déploiement de la norme ISO 50001 et de la formation connexe dans les trois pays	On a communiqué l'information par le biais du réseau de programmes nationaux de chaque pays, des associations et d'autres partenaires.

			À ce jour, 7 établissements ayant participé au programme pilote de la CCE en 2015-2016 ont été vérifiés et ont obtenu la certification ISO 50001.
Budget	Utilisation du budget		
A1 : 240 000 \$CAN; A2 : 360 000 \$CAN; Total : 600 000 \$CAN	28,7 % du budget de la première année ont été dépensés.		

Projet : Facilitation du commerce durable des espèces visées par la CITES

Objectifs SMART	Mesures du rendement	Cibles	Résultats obtenus au 31 mai 2018
Soutenir une collaboration régionale à long terme en vue de prendre des mesures prioritaires inspirées des plans d'action de 2015-2016 visant les requins, les mygales, le bois d'œuvre et les tortues	Création du site Web à l'aide d'information facilitant la collaboration	Site Web opérationnel	La CCE a lancé son site Web sur la CITES. Il sera mis à jour tout au long du cycle de vie du projet, à l'aide d'information supplémentaire sur les groupes d'espèces et de publications liées au projet. www.cec.org/trinational_cites
	Élaboration et diffusion de la stratégie de sensibilisation	Stratégie de sensibilisation disponible	On a lancé la vidéo d'animation sur le projet de facilitation du commerce durable des espèces visées par la CITES le 2 mars 2018, afin d'expliquer à quel point il est important d'appuyer le commerce licite de ces espèces. On a créé une carte postale afin d'expliquer les principaux objectifs du projet, ainsi qu'un site Web et des publications.
	La stratégie de financement visant à obtenir des ressources et à solliciter des collaborateurs est terminée et a été diffusée.	Stratégie de financement disponible	On a défini les modalités provisoires de la stratégie de partenariat, et le comité directeur est en train de les examiner.
Mise en œuvre des mesures prioritaires définies dans les plans d'action de 2015-2016 visant les requins, les mygales, le bois d'œuvre et les tortues	Nombre de mesures prioritaires mises en œuvre	16 mesures prioritaires mises en œuvre (à déterminer après la réunion) pour chaque groupe d'espèces	Durant l'atelier trinational sur les priorités et la planification de la mise en œuvre (du 26 au 28 septembre à Montréal, au Canada), on a sélectionné 11 mesures prioritaires à mettre en œuvre. Sept de ces mesures seront mises en œuvre en fonction du budget révisé et de la nouvelle date de fin du projet (décembre 2018). Jusqu'à maintenant, trois mesures ont visé le groupe des mygales (évaluation et atelier sur la liste rouge de l'UICN, groupe de travail trinational et guide d'identification des mygales) et deux sont en cours (compilation de données sur chaque espèce de requin et atelier de formation sur l'identification des ailerons de requin, prévues du 10 au 12 juillet 2018).

Soutenir et renforcer les capacités régionales d'application de la loi au commerce des espèces/essences prioritaires de requins, de mygales, de bois d'œuvre et de tortues	Nombre d'agents d'application de la loi formés par des organismes clés	Au moins 25 agents d'application de la loi formés	Sept agents d'application de la loi formés et 43 participants issus d'organismes clés des trois pays ont participé à l'atelier trinational sur le commerce des mygales et l'application de la loi (du 27 février au 2 mars 2018).
Budget	Utilisation du budget		
A1 : 380 000 \$CAN; A2 : 270 000 \$CAN; Total : 650 000 \$CAN	67 % du budget de la première année ont été dépensés.		

Projet : Conservation des oiseaux de rivage avec la participation des citoyens

Objectifs SMART	Mesures du rendement	Cibles	Résultats obtenus au 31 mai 2018
On fera participer les collectivités de sites sélectionnés à des activités nouvelles ou améliorées de conservation des oiseaux de rivage	Nombre de nouvelles initiatives communautaires	Au moins 6 initiatives	Cinq nouvelles initiatives communautaires ont été menées à bien ou sont en cours : lancement de l'initiative sur les oiseaux de rivage de la baie Georgienne; création de plages de repos pour les oiseaux de rivage dans le bassin Minas; atelier sur la réduction des perturbations causées par les oiseaux de rivage pour les femmes du Golfo de Santa Clara; premier événement destiné aux protecteurs des oiseaux de rivage de la baie de Willapa; organisation du premier festival des oiseaux de rivage de la baie de Willapa.
	Nombre d'initiatives communautaires ayant pris de l'expansion	Au moins 2 initiatives	Deux initiatives ont pris de l'expansion : le festival d'oiseaux à Bahia de Todos Santos; l'expansion de la zone de la baie de Fundy désignée comme site du RRORHO, en cours.
	Nouvelles données disponibles pour combler les lacunes à l'appui de la conservation des oiseaux de rivage	Nouvelles données disponibles	L'activité d'étiquetage de Grays Harbor a permis d'installer 24 étiquettes géolocalisatrices sur des bécasseaux maubèches en route vers leurs sites de reproduction, permettant de recueillir de nouvelles données sur leur déplacement dans la voie migratoire du Pacifique.
On regroupera les sites en réseaux du savoir à propos des expériences et des pratiques exemplaires communes (aux fins de sensibilisation et de recherche) en vue de conserver l'habitat des oiseaux de rivage.	Nombre de réseaux de collaboration fonctionnelle échangeant leurs pratiques exemplaires	2 réseaux de collaboration fonctionnelle (1 par voie migratoire; 2 voies migratoires en tout)	L'atelier sur l'écotourisme axé sur les oiseaux, tenu les 16 et 17 mai sur la St-Simon's Island, en Géorgie, a réuni 10 représentants de deux voies migratoires, qui ont échangé leurs pratiques exemplaires et renforcé leur collaboration.
	Nombre d'activités adoptées par un autre site et intégrées aux activités locales	Au moins une activité par voie migratoire (2 voies migratoires en tout)	Les travaux sont en cours et aucune donnée n'est disponible pour l'instant.
	Le rapport sur les incitatifs à l'écotourisme axé sur les oiseaux et sur la planification est disponible.	Rapport disponible	Les travaux sont en cours et aucune donnée n'est disponible pour l'instant.

Les connaissances locales et les connaissances écologiques traditionnelles seront partagées et faciliteront la prise de mesures de conservation des sites.	Les résidents locaux et les Autochtones apportent leur contribution à la réalisation d'un documentaire vidéo.	Commentaires des résidents locaux et des Autochtones disponibles pour la vidéo	En collaboration avec le Cornell Lab of Ornithology, on est en train de filmer un court segment vidéo portant sur la valeur des oiseaux de rivage pour les collectivités installées le long de la voie migratoire du Pacifique.
Budget	Utilisation du budget		
A1 : 330 000 \$CAN; A2 : 195 000 \$CAN; Total : 525 000 \$CAN	100 % du budget de la première année ont été dépensés.		

Projet : La science pour la conservation du monarque et des pollinisateurs

Objectifs SMART	Mesures du rendement	Cibles	Résultats obtenus au 31 mai 2018
On connaît l'état actuel des connaissances scientifiques des trois pays sur le monarque, et l'on a réussi à coordonner de façon cohérente la collecte de données scientifiques trinationales sur le monarque, grâce au <i>Monarch Conservation Science Partnership</i> (MCSP, Partenariat scientifique pour la conservation du monarque) trinational.	Plan de travail trinational disponible	Plan de travail disponible	Les notes sommaires issues de l'atelier de recherche et de surveillance sur le monarque (tenu à Montréal du 6 au 8 février 2018) serviront de plan de travail trinational, comme en a convenu le comité directeur.
	Résumé des données scientifiques sur le monarque disponible	Recueil trinational des travaux sur le monarque mis à jour	Parce que la date de fin du projet a été modifiée, le recueil trinational des travaux sur le monarque sera remplacé par une édition spéciale de la publication <i>Frontiers in Ecology and Evolution</i> (déjà en cours de préparation par les spécialistes). L'information contenue dans cette édition pourrait servir de base à un document infographique qui permettra de diffuser à plus grande échelle les récentes recherches sur le monarque (à déterminer une fois que le contenu préliminaire aura été créé).
Il existe une stratégie de surveillance trinationale qui intègre les protocoles et les bases de données de biosurveillance à l'appui des efforts de conservation du monarque.	Stratégie de surveillance trinationale en place	Stratégie de surveillance trinationale disponible	On a signé deux contrats visant à surveiller les monarques, qui incluent des protocoles de surveillance approuvés par les trois pays.
Des études pilotes permettent de combler les lacunes en matière de connaissances dans quatre domaines de recherche prioritaires (densité des oiseaux hivernants, origines natales, ressources de nectar pour les monarques, et pollinisateurs et changements climatiques).	On a mené une étude par domaine prioritaire.	4 études (au moins une par domaine prioritaire)	Deux contrats en cours appuient les études pilotes, chacun dans un domaine prioritaire différent (origines natales et ressources de nectar).
	L'outil Web est prêt et disponible.	L'outil Web centralisé est disponible.	Un webinaire consacré au réseau trinational de connaissances sur les monarques aura lieu le 7 juin 2018; les participants discuteront de la création possible d'une plateforme permettant aux organisations de protection du monarque et de l'asclépiade d'ajouter des données dans une base de données en libre accès normalisée.
Budget	Utilisation du budget		
A1 : 255 000 \$CAN; A2 : 245 000 \$CAN; Total : 500 000 \$CAN	92,6 % du budget de la première année ont été dépensés.		

Projet : Renforcement de la capacité d'adaptation des aires marines protégées

Objectifs SMART	Mesures du rendement	Cibles	Résultats obtenus au 31 mai 2018
Les collectivités et les spécialistes des aires marines protégées (AMP) ont accès à des conseils pratiques permettant de mieux gérer la vulnérabilité des zones côtières.	Une trousse à outils sur l'atténuation des impacts côtiers et l'adaptation à ces impacts est accessible aux spécialistes des AMP et aux collectivités locales.	1 trousse à outils disponible	Le rapport du consultant est disponible; il contient une ébauche de description de la trousse à outils et décrit le concept de trousse à outils en ligne.
On peut intégrer les stratégies d'atténuation des impacts et d'adaptation à ces impacts aux plans de gestion des AMP et aux projets connexes dans les trois pays.	Nombre d'employés clés des AMP formés	2 pour chaque AMP (nombre total d'AMP à déterminer)	Cette activité de formation n'aura pas lieu en raison du raccourcissement de l'échéancier du projet.
	Nombre de partenaires des AMP formés	2 pour chaque AMP (nombre total d'AMP à déterminer)	Cette activité de formation n'aura pas lieu en raison du raccourcissement de l'échéancier du projet.
Les diverses AMP collaborent grâce à un protocole d'entente (PE), à des plans d'action ou à des partenariats informels.	Les responsables des AMP participantes ont établi une liste de priorités communes.	Liste des priorités communes disponible	Deux ateliers sur les AMP (un pour les sites jumeaux canadien et américain et un pour les sites jumeaux américain et mexicain) sont planifiés pour l'automne 2018; on y élaborera des plans de travail concerté pour la gestion des AMP du Pacifique.
	Les activités concertées d'atténuation des changements climatiques et d'adaptation à ces changements sont intégrées aux plans de travail des AMP.	Activités concertées intégrées aux plans de travail	Cela pourrait se produire pendant ou après le projet. Aucune donnée disponible à ce stade.
	Divers partenariats nouveaux ou élargis existent entre les AMP.	Au moins un partenariat par pays	Une réunion des personnes-ressources nationales du Réseau américain des aires marines protégées (RNAAMP) est prévue à l'été 2018; les participants discuteront de la gouvernance et du financement du RNAAMP, et élaboreront un plan de travail.
Budget	Utilisation du budget		
A1 : 190 000 \$CAN; A2 : 150 000 \$CAN; Total : 340 000 \$CAN	82,5 % du budget de la première année ont été dépensés.		

Projet : Mise en œuvre de solutions communautaires au problème des déchets marins

Objectifs SMART	Mesures du rendement	Cibles	Résultats obtenus au 31 mai 2018
Comprendre la situation au chapitre des déchets marins dans certains sites pilotes de deux bassins hydrographiques	Dans chaque bassin hydrographique, l'information est recueillie et partagée avec les intervenants locaux.	La situation au chapitre des déchets marins dans certains sites pilotes de deux bassins hydrographiques est communiquée aux intervenants pour qu'ils puissent prendre des décisions.	On a produit des rapports décrivant la situation des débris d'origine terrestre dans chaque bassin hydrographique et on les a présentés aux collectivités d'intervenants locaux.
Les citoyens de la région s'intéressent aux problèmes de déchets marins dans le cadre de réseaux communautaires créés dans certains sites pilotes.	Nombre de citoyens participant à des activités de collecte de données (dans chacun des groupes suivants : jeunes, Autochtones, collectivités autochtones, tous les autres).	Pour chaque bassin hydrographique, 20 citoyens de la région participent à la collecte de données locales sur les déchets marins.	En tout, 98 citoyens (50 pour l'activité visant le bassin hydrographique du fleuve Tijuana et 48 pour l'activité visant le bassin hydrographique de la mer des Salish), dont 55 jeunes.
Les collectivités ont la possibilité d'élaborer des solutions communautaires de réduction et de prévention des déchets marins, et possèdent les outils nécessaires pour le faire.	Liste des solutions élaborées par les intervenants	Une liste de solutions par bassin hydrographique	Pour chaque bassin hydrographique, les intervenants communautaires ont établi une liste de solutions.
	Nombre total d'intervenants qui participent aux réunions	Pour chaque bassin hydrographique, 20 intervenants locaux participent aux réunions afin de choisir les solutions de réduction et de prévention.	Il y a eu 53 intervenants en tout (22 à la réunion sur le bassin hydrographique du fleuve Tijuana, à San Diego, et 31 à la réunion sur le bassin hydrographique de la mer des Salish, à Vancouver).
Les collectivités ont mis en œuvre des solutions de réduction et de prévention des déchets marins.	Pourcentage des solutions applicables qu'on met en œuvre dans chaque bassin hydrographique	100 %	Début de la mise en œuvre en juillet 2018.

On sensibilise davantage le public aux solutions communautaires au problème des déchets marins grâce à la vulgarisation.	On partage les études de cas et les documents de vulgarisation avec d'autres collectivités que celles qui participent déjà au projet.	Études de cas et documents de vulgarisation disponibles	Les documents de vulgarisation et les études de cas seront élaborés à l'automne 2018.
Budget	Utilisation du budget		
A1 : 320 000 \$CAN; A2 : 280 000 \$CAN; Total : 600 000 \$CAN	90,3 % du budget de la première année ont été dépensés.		

Initiative en cours : Suivi des rejets et transferts de polluants en Amérique du Nord (RRTP)

Objectifs SMART	Mesures du rendement	Cibles	Résultats obtenus au 31 mai 2018
Améliorer la qualité, l'exhaustivité et la comparabilité des données issues des registres des rejets et transferts de polluants (RRTP) nord-américains, grâce à une collaboration constante avec les trois RRTP nationaux	Qualité, exhaustivité et comparabilité accrues des données issues des RRTP nord-américains	Note : Compte tenu de la nature de ce travail, aucune cible précise n'est établie. Cependant, la CCE compile régulièrement des données et des preuves anecdotiques afin de faire le suivi des impacts réguliers de cette initiative.	Les données portant sur deux autres années de déclaration (2014 et 2015) ont été intégrées au site <i>À l'heure des comptes en ligne</i> et seront publiées en juin 2018. On est en train de mettre à l'essai de nouveaux outils d'aide à la visualisation et à la compréhension des données des RRTP; ils seront également publiés en juin. La CCE s'efforce d'améliorer la qualité et l'exhaustivité des données, de concert avec le personnel technique des trois programmes nationaux de RRTP.
Promouvoir un accès plus facile aux données des RRTP nord-américains et l'utilisation de ces données grâce au rapport <i>À l'heure des comptes</i> , à la base de données interrogeable <i>À l'heure des comptes en ligne</i> et aux activités de mobilisation des intervenants.	Utilisation accrue par les intervenants des données des RRTP nord-américains, et des outils et de l'information connexes (<i>À l'heure des comptes en ligne</i> et rapport <i>À l'heure des comptes</i>)	Voir la note ci-dessus.	Un nouveau rapport <i>À l'heure des comptes</i> (vol. 15), contenant une analyse spéciale des données déclarées par l'industrie minière, a été publié en mai 2018. Il a été téléchargé 533 fois depuis sa publication. L'outil <i>À l'heure des comptes en ligne</i> reçoit plus de 1 200 visites par an. Les rapports <i>À l'heure des comptes</i> sont eux aussi régulièrement consultés; par exemple, le volume 14 de ce rapport a été téléchargé 274 fois en 2017.
	Les nouvelles politiques, les nouveaux règlements/programmes et les décisions prises par le gouvernement et l'industrie portent sur la déclaration, la gestion et la prévention de pollution industrielle.	Voir la note ci-dessus.	Les responsables des RRTP nationaux échangent de l'information par le biais de la CCE afin d'améliorer les processus de contrôle de la qualité des données.
Budget	Utilisation du budget		
2017 : 100 000 \$CAN 2018 : 65 000 \$CAN (Le budget des initiatives en cours est basé sur l'année civile.)	107,5 % du budget de 2017 ont été dépensés. 1,7 % du budget de 2018 ont été dépensés.		Note : Les engagements pris dans le budget 2018 ont été repoussés en raison de retards dans l'approbation du budget.

Initiative en cours : Plateformes interactives de la CCE

Objectifs SMART	Mesures du rendement	Cibles	Résultats obtenus au 31 mai 2018
A. Atlas environnemental de l'Amérique du Nord			
<p>Produire des couches cartographiques thématiques afin d'afficher les données environnementales à l'échelle continentale, ce qui inclut la cartographie du contenu issu des projets de la CCE; améliorer la visibilité de ces produits et les utiliser plus systématiquement</p>	<p>Les couches cartographiques thématiques, ainsi que les ensembles de données harmonisés et mis à jour à l'échelle continentales, sont préparés conformément aux exigences et accessibles en ligne.</p>	<p>Tous les produits cartographiques sont disponibles et facilement accessibles en ligne.</p>	<p>Depuis juillet 2017, de nouveaux ajouts à l'Atlas comprennent une couche cartographique et une base de données sur les aires terrestres et marines protégées d'Amérique du Nord, et une couche cartographique/une base de données à jour sur le carbone bleu.</p> <p>L'Atlas de la CCE est demeuré un outil populaire, avec environ 2 000 visites et 11 000 téléchargements d'ensembles de données individuels chaque année. Par exemple, en 2017, les ensembles de données de l'Atlas ont fait l'objet de plus de plus de 14 200 téléchargements individuels.</p>
B. Système nord-américain de surveillance de la couverture terrestre			
<p>Produire des cartes et des ensembles de données améliorés et à jour sur la couverture terrestre et son évolution</p>	<p>D'ici la fin de 2017, la carte 2010 de la couverture terrestre à une résolution de 30 m est publiée et facilement accessible en ligne (ce qu'on mesure par le nombre de téléchargements individuels).</p> <p>D'ici la fin de 2018, les cartes nationales 2015 de la couverture terrestre à une résolution de 30 m sont terminées et prêtes à être intégrées à un produit continental.</p>	<p>La carte 2010 de la couverture terrestre à une résolution de 30 m est disponible et facilement accessible aux utilisateurs du Système nord-américain de surveillance de la couverture terrestre (NALCMS selon son acronyme anglais) (5 % de téléchargements individuels de plus pour la carte à 30 m que pour la carte à 250 m, pendant un an).</p> <p>Les spécialistes du NALCMS préparent les cartes nationales 2015 de la couverture terrestre, en vue de les intégrer à un produit</p>	<p>La carte continentale de couverture terrestre à une résolution spatiale de 30 m (données Landsat) a été publiée le 2 novembre 2017. Les membres du groupe de spécialistes du NALCMS ont présidé une séance lors de la réunion de l'American Geophysical Union (AGU), du 1^{er} au 15 décembre 2017 à La Nouvelle-Orléans; c'était la principale activité de vulgarisation pour ce nouveau produit. On a également fait la promotion de la carte sur les médias sociaux, à l'occasion de la Journée internationale des forêts, le 21 mars 2018. Depuis sa publication, la carte a été téléchargée 2 211 fois.</p> <p>Les spécialistes du NALCMS préparent actuellement les cartes nationales de la couverture terrestre en utilisant les données satellitaires de 2015 à une résolution de 30 m.</p> <p>La page Web du NALCMS a reçu environ 800 visites en une année, et les précédentes cartes de la couverture terrestre ont été téléchargées 1 812 fois en 2017.</p>

Objectifs SMART	Mesures du rendement	Cibles	Résultats obtenus au 31 mai 2018
		continental.	
Renforcer et faciliter la collaboration régulière entre organismes partenaires, afin de produire des données nord-américaines harmonisées à l'intention des décideurs et des chercheurs	Tous les organismes partenaires participent aux téléconférences et aux réunions annuelles. On fait la promotion des produits liés au NALCMS et à l'Atlas lors d'événements pertinents.	Tous les produits cartographiques sont disponibles et facilement accessibles en ligne.	On organise régulièrement des téléconférences avec les organismes partenaires du NALCMS afin de progresser dans l'élaboration de cartes sur la couverture terrestre continentale et son évolution. On a organisé une réunion virtuelle le 30 mai 2018 pour échanger de l'information sur les progrès réalisés dans la préparation des cartes nationales 2015 de la couverture terrestre, et discuter des prochaines étapes à franchir en vue de les intégrer à une carte continentale continue.
C. Portail nord-américain sur les polluants ayant des effets sur le climat			
Améliorer l'exhaustivité et la pertinence des données sur les GES, le carbone noir et les PCDV en Amérique du Nord, et mieux comprendre ces données	Les données que présente le Portail sont aussi récentes que les ensembles de données dont elles proviennent.	Note : Compte tenu de la nature de ce travail, aucune cible précise n'est établie. Cependant, la CCE compile régulièrement des données et des preuves anecdotiques afin de faire le suivi de l'utilisation de cet outil.	On est en train de mettre à jour les données.
Améliorer la convivialité, la rigueur analytique et la fonctionnalité du Portail, afin de garantir qu'il répondra aux besoins du public cible	Sensibilisation accrue des intervenants à propos du Portail et utilisation accrue par ces derniers (mesurée par le nombre de visites de la page)		La page Web du Portail a été visitée 395 fois en 2017 et 131 fois de janvier à mai 2018.
Budget des plateformes interactives de la CCE	Utilisation du budget		
2017 : 50 000 \$CAN 2018 : 50 000 \$CAN (Le budget des initiatives en cours est basé sur l'année civile.)	65,8 % du budget de 2017 ont été dépensés. 8,3 % du budget de 2018 ont été dépensés.		